الأمم المتحدة

A/67/595

الجمعية العامة

Distr.: General
27 November 2012
Arabic
Original: English

الدورة السابعة والستون

البند ١٤٣ من جدول الأعمال

تمويل المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

تقرير الأداء الأول عن ميزانية المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة عن فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم تقرير الأداء الأول هذا عن ميزانية المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ عملا بقرار الجمعية العامة ٦٦/٢٣٩.

وكما هو مبين في الفرع الثاني من هذا التقرير، فإن المبلغ الإجمالي، وقدره ٢٩٠ ١٣٣ ٢٠٠ دولار للتقديرات المنقحة يأخذ في الاعتبار تجربة الإنفاق الفعلي المتعلقة بالوظائف في عام ٢٠١٢، وآخر التوقعات المتعلقة بالأسعار. وعلى هذا الأساس، فإن التقديرات المنقحة تمثل زيادة قدرها ٣,٧ ملايين دولار، بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، على الاعتمادات الأولية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

الجدير بالذكر أن الجمعية العامة، في سياق الميزانية العادية، وبموجب قرارها ٦٦/٢٤٦، قررت إرجاء النظر في إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف للأخذ في الاعتبار التوقعات المتعلقة بمعدلات التضخم وأسعار الصرف إلى حين النظر في تقرير الأداء

041212 031212 12-61192 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

الأول عن ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، لضمان رصد الاعتمادات لتغطية التكاليف المتعلقة بالوظائف في ضوء النفقات الفعلية. وعلى غرار ذلك، أرجئت عملية إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف عملا بالقرار ٦٦/٢٣٩، على نحو ما هو مبين بالتفصيل في مرفق القرار. وبناء على ذلك، فإن الفرع الثالث من هذا التقرير يورد مبلغا إجماليا قدره ٢٨٣ ٠٦٧ ٧٠٠ دولار للتقديرات المنقحة، آخذا في الحسبان النفقات الفعلية المتعلقة بالوظائف في عام ٢٠١٢، وإرجاء عملية إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف للأخذ في الاعتبار آخر التوقعات المتعلقة بالأسعار. وعلى هذا الأساس، فإن التقديرات المنقحة تمثل زيادة قدرها ١,٢ مليون دولار، بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، على الاعتمادات الأولية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

ويرد في الفرع الرابع من هذا التقرير بيان بالإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة.

أولا – مقدمة

١ – الغرض الرئيسي من تقرير الأداء الأول هو تحديد التقديرات المنقحة نتيجة للتغيرات في معدلات التضخم وأسعار الصرف وفي المعايير والشواغر المفترضة لدى حساب الاعتمادات الأولية. وهذه التغيرات تأخذ في الاعتبار تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف في عام ٢٠١٢ وآخر التوقعات المتعلقة بالأسعار.

٢ – أما الزيادة الصافية البالغة ٨٠٠ ٢٨٨ ٧دولار للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، فهي ناتجة عن التعديلات التقنية المبينة في الجدولين ٢ و ٣ أدناه. ويبين الجدول ٢ التغيرات حسب العنصر والعوامل المحددة الرئيسية، ويبين الجدول ٣ التغيرات حسب وجه الإنفاق والعوامل المحددة الرئيسية.

٣ – ويرد في الفرع الثاني تعليل للتغيرات في بارامترات تقدير التكاليف المفترضة عند حساب الاعتمادات الأولية. إضافة إلى ذلك، يقدم المرفق افتراضات الميزانية المستخدمة في حساب الاعتمادات الأولية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، والمعدلات المستخدمة في هذا التقرير.

٤ – ويبين الفرع الثالث من التقرير التسويات الصافية البالغة ١٠٠ ٢٢٢ ١ دولار، مع الأخذ في الاعتبار النفقات الفعلية المتعلقة بالوظائف في عام ٢٠١٢، وإرجاء النظر في إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف للأخذ في الاعتبار آخر التوقعات المتعلقة بالأسعار، عملا بقرار الجمعية العامة ٦٦/٢٣٩.

٥ – التقديرات المنقحة موجزة في الجدول ١ أدناه.

الجدول ١

موجز التقديرات المنقحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف وآخر التوقعات المتعلقة بالأسعار			التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف		
		الزيادة على الاعتمادات الأولية			الزيادة على الاعتمادات الأولية		
المحكمة الدولية ليوغسلافيا السابقة	الاعتمادات الأولية[أ]	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ	المبلغ	النسبة المئوية	المبلغ
النفقات (الإجمالي)	٢٨١ ٠٣٦,١	٩ ٠٩٧,١	٣,٢	٢٩٠ ١٣٣,٢	٢ ٠٣١,٦	٠,٧	٢٨٣ ٠٦٧,٧
الإيرادات	٣٠ ٥٢١,٣	١ ٨٠٨,٣	٥,٩	٣٢ ٣٢٩,٦	٨٠٩,٥	٢,٧	٣١ ٣٣٠,٨
المجموع (الصافي)	**٢٥٠ ٥١٤,٨**	**٧ ٢٨٨,٨**	**٢,٩**	**٢٥٧ ٨٠٣,٦**	**١ ٢٢٢,١**	**٠,٥**	**٢٥١ ٧٣٦,٩**

(أ) كما هي معتمدة في القرار ٦٦/٢٣٩.

ثانيا – التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف وآخر التوقعات المتعلقة بالأسعار

٦ – ترد التغيرات الناجمة عن العوامل المحددة الرئيسية استنادا إلى إجراءات ومنهجيات الميزانية المعمول بها، موجزة في الجدولين ٢ و ٣ أدناه.

الجدول ٢

موجز النفقات والإيرادات المتوقعة حسب العنصر والعوامل المحددة الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العنصر	اعتمادات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣[أ]	التغيرات المتوقعة					التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف وآخر التوقعات المتعلقة بالأسعار
		سعر الصرف	التضخم	التكاليف القياسية	الشواغر	المجموع	
ألف – دوائر المحكمة	١٢ ٠٧٦,٥	(٧٩,٣)	١٠,٣	–	–	(٦٩,٠)	١٢ ٠٠٧,٥
باء – مكتب المدعي العام	٥٧ ٨٠٤,١	(١ ٩٠٧,٤)	١ ٦٤٢,٦	١ ٢٣٤,٤	٧٤٤,٥	١ ٧١٤,١	٥٩ ٥١٨,٢
جيم – قلم المحكمة	٢٠٨ ٤٤٩,٣	(٦ ٩٣٠,٣)	٥ ٣٤٥,٧	٤ ٧١٨,٧	٤ ٣٩٣,٥	٧ ٥٢٧,٦	٢١٥ ٩٧٦,٩
دال – إدارة السجلات والمحفوظات	٢ ٧٠٦,٢	(٩٦,٠)	٢٠,٤	–	–	(٧٥,٦)	٢ ٦٣٠,٦
مجموع النفقات (الإجمالي)	**٢٨١ ٠٣٦,١**	**(٩ ٠١٣,٠)**	**٧ ٠١٩,٠**	**٥ ٩٥٣,١**	**٥ ١٣٨,٠**	**٩ ٠٩٧,١**	**٢٩٠ ١٣٣,٢**
الإيرادات							
الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٠ ٢٢١,٨	(٧٧٨,٧)	١ ٠٩٦,٤	٥٢٦,٥	٩٦٤,١	١ ٨٠٨,٣	٣٢ ٠٣٠,١
إيرادات أخرى	٢٩٩,٥	–	–	–	–	–	٢٩٩,٥
المجموع (الصافي)	**٢٥٠ ٥١٤,٨**	**(٨ ٢٣٤,٣)**	**٥ ٩٢٢,٦**	**٥ ٤٢٦,٦**	**٤ ١٧٣,٩**	**٧ ٢٨٨,٨**	**٢٥٧ ٨٠٣,٦**

(أ) كما هي معتمدة في القرار ٢٣٩/٦٦.

الجدول ٣

موجز النفقات المتوقعة حسب وجه الإنفاق والعوامل المحددة الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	اعتمادات الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣[أ]	التغيرات المتوقعة					التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف وآخر التوقعات المتعلقة بالأسعار
		سعر الصرف	التضخم	التكاليف القياسية	الشواغر	المجموع	
الوظائف	١٠٥ ٢١٣,٦	(٣ ٥٤١,٠)	٥ ٣٠٣,٠	٥ ٤٢٦,٦	٤ ١٧٣,٩	١١ ٣٦٢,٥	١١٦ ٥٧٦,١
تكاليف الموظفين الأخرى	٥٥ ٩٥٠,٤	(٢ ٠٠٣,٨)	٢٥٧,٠	–	–	(١ ٧٤٦,٧)	٥٤ ٢٠٣,٧
التعويضات لغير الموظفين	١١ ٨٦٣,٧	(٧٨,٣)	١٠,٢	–	–	(٦٨,١)	١١ ٧٩٥,٦
الاستشاريون	٤٧٨,٦	(١٦,٩)	٢,٢	–	–	(١٤,٧)	٤٦٣,٩
الخبراء	٢٥٥,٥	(٩,١)	١,٢	–	–	(٧,٩)	٢٤٧,٦
سفر الموظفين	٤ ١١٠,٠	–	(٢,١)	–	–	(٢,١)	٤ ١٠٧,٩
الخدمات التعاقدية	٤٠ ٩٢٠,٤	(١ ٤٥١,١)	١٩٨,٦	–	–	(١ ٢٥٢,٥)	٣٩ ٦٦٧,٩
مصروفات التشغيل العامة	٢٧ ٢٩٠,٥	(٩٦٧,٨)	١٣٠,٧	–	–	(٨٣٧,١)	٢٦ ٤٥٣,٤
الضيافة	١٧,١	(٠,٦)	–	–	–	(٠,٦)	١٦,٥
اللوازم والمواد	١ ٥٦٣,٢	(٥٥,٣)	٧,٦	–	–	(٤٧,٧)	١ ٥١٥,٥
الأثاث والمعدات	٢ ٧٣٨,٧	(٩٧,٥)	١٢,٣	–	–	(٨٥,٢)	٢ ٦٥٣,٥
التحسينات في أماكن العمل	٣٦٢,٦	(١٢,٩)	١,٨	–	–	(١١,١)	٣٥١,٥
المنح والتبرعات	٥٠,٠	–	–	–	–	–	٥٠,٠
الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٠ ٢٢١,٨	(٧٧٨,٧)	١ ٠٩٦,٤	٥٢٦,٥	٩٦٤,١	١ ٨٠٨,٣	٣٢ ٠٣٠,١
مجموع النفقات (الإجمالي)	**٢٨١ ٠٣٦,١**	**(٩ ٠١٣,٠)**	**٧ ٠١٩,٠**	**٥ ٩٥٣,١**	**٥ ١٣٨,٠**	**٩ ٠٩٧,١**	**٢٩٠ ١٣٣,٢**
الإيرادات							
الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٠ ٢٢١,٨	(٧٧٨,٧)	١ ٠٩٦,٤	٥٢٦,٥	٩٦٤,١	١ ٨٠٨,٣	٣٢ ٠٣٠,١
إيرادات أخرى	٢٩٩,٥	–	–	–	–	–	٢٩٩,٥
مجموع الاحتياجات (الصافي)	**٢٥٠ ٥١٤,٨**	**(٨ ٢٣٤,٣)**	**٥ ٩٢٢,٦**	**٥ ٤٢٦,٦**	**٤ ١٧٣,٩**	**٧ ٢٨٨,٨**	**٢٥٧ ٨٠٣,٦**

(أ) كما هي معتمدة في القرار ٢٣٩/٦٦.

٧ - الجدير بالذكر أن الجمعية العامة قررت، بموجب قرارها ٢٣٩/٦٦، إرجاء النظر في إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف للأخذ في الاعتبار توقعات معدلات التضخم وأسعار الصرف إلى حين النظر في تقرير الأداء الأول عن ميزانية فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣،

وذلك لضمان تحديد التكاليف المتعلقة بالوظائف بما يتماشى مع التجربة الفعلية للإنفاق. وبناء على ذلك، فإن الاحتياجات المتعلقة بالوظائف، مع الأخذ في الاعتبار معدلات التضخم وأسعار الصرف في الاعتمادات الأولية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، تظل في نفس مستوى الاحتياجات في الاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. ولذلك، وكما هو مبين في الفرع الثاني، فإن التسويات المتعلقة بالوظائف تستند إلى التجربة الفعلية خلال السنة، وآخر التوقعات مقارنة بالتسويات التي أقرت للاعتمادات المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٨ - وفي ما يتعلق بالاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف، تستند التسويات إلى التجربة الفعلية خلال السنة، وآخر التوقعات، مقارنة بتلك المتوقعة في الاعتمادات الأولية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

ألف - التغيرات في أسعار الصرف

(النقصان: ٠٠٠ ٠١٣ ٩ دولار)

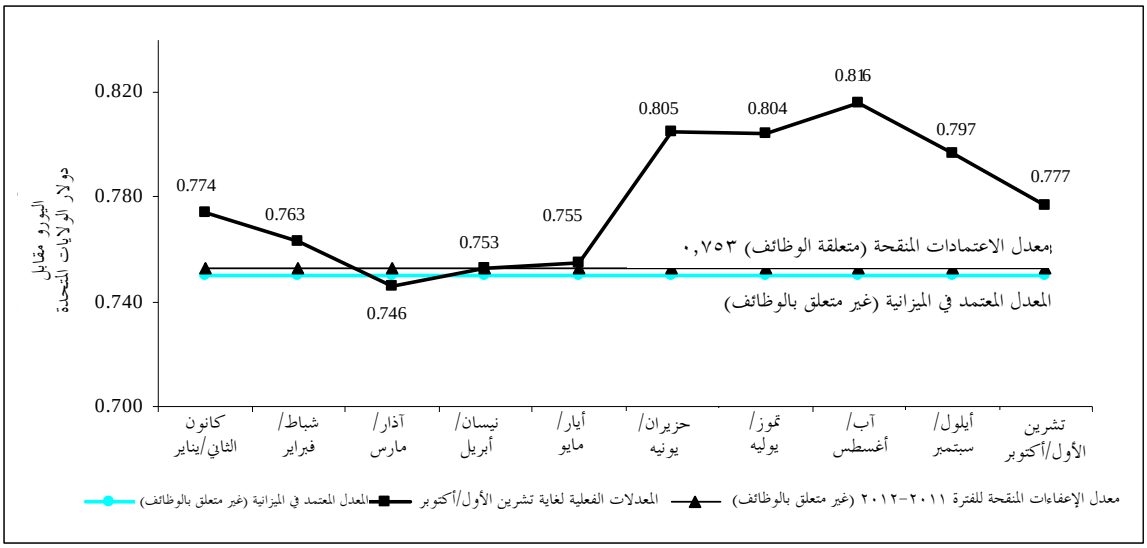
٩ - يمكن أن يكون الأساس لإعادة تقدير التكاليف إما متوسط أسعار الصرف المعمول بها حتى الآن في فترة السنتين (طريقة حساب المتوسط) أو الأسعار السارية وقت إعادة تقدير التكاليف (آخر سعر). وجدير بالذكر أن مجلس مراجعي الحسابات، في تقريره المتعلق بحسابات الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ A/51/5 (vol. I)، الفصل الثاني، الفقرة ١١٠)، أوصى بأن تستند افتراضات الميزانية المتصلة بأسعار الصرف المعمول بها إلى طريقة حساب المتوسط بدلا من استنادها إلى آخر أسعار الصرف المتاحة. وقد أشار الأمين العام إلى أن من غير المستصوب أن يتم مسبقا تحديد ما إذا كان سيستخدم أسلوب حساب المتوسط أو آخر شهر في التنبؤ بالميزانية وإعادة تقدير التكاليف وأن هذا القرار ينبغي أن يتخذ عند إجراء كل عملية إعادة تقدير للتكاليف. وقد أبلغت الجمعية العامة بذلك ووافقت عليه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر A/51/7/Add.1-9 و A/51/7/Add.6، الفقرة ٥)، التي أشارت إلى أن الأمين العام ينبغي أن يستخدم هذه الأسعار على نحو يسمح بوضع أقل التقديرات.

١٠ - وفي تقرير الأداء هذا، طبقت أسعار الصرف المعمول بها على الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، وطبقت أسعار الصرف لتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، على تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وفي عام ٢٠١٣، طُبق متوسط السعر لعام ٢٠١٢، وذلك للسماح بوضع أقل تقديرات فيما يتعلق بالاحتياجات، وفقا للمنهجية المعمول بها. ويعكس النقصان البالغ ٠٠٠ ٠١٣ ٩ دولار انخفاضا إجماليا في

قيمة اليورو في عام ٢٠١٢ مقارنة بالمعدلات المدرجة في الميزانية (انظر الشكل الوارد أدناه). أما التعديلات الناجمة عن التجربة الفعلية في عام ٢٠١٣، فسوف تطبق في تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

شكل

أداء اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة: عام ٢٠١٢



باء – التغيرات في معدلات التضخم

(الزيادة: ٠٠٠ ٠١٩ ٧ دولار)

١١ – تستند معدلات التضخم المتوقعة المنقحة المطبقة في لاهاي (هولندا) على جميع أوجه الإنفاق إلى ما يلي: (أ) مضاعفات تسوية مقر العمل التي أصدرتها لجنة الخدمة المدنية الدولية بالنسبة للموظفين في الفئة الفنية وما فوقها للفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، والتوقعات المستندة إلى بيانات اللجنة؛ و (ب) تسويات تكلفة المعيشة الفعلية مقابل تسويات تكلفة المعيشة المدرجة في الميزانية استنادا إلى الظروف السائدة في السوق بالنسبة لفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها؛ و (ج) آخر المعلومات المتاحة عن الأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك كما استمدت من مجلة الإيكونوميست، بالنسبة لأوجه الإنفاق غير المتعلقة بالوظائف.

١٢ - وتتصل الزيادة أساسا بتسويات تكلفة المعيشة المنطبقة على الوظائف في فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها وبمضاعفات تسوية مقر العمل المنطبقة على الوظائف في الفئة الفنية وما فوقها.

جيم - التسويات المتعلقة بالتكاليف القياسية

(الزيادة: ١٠٠ ٩٥٣ ٥ دولار)

١٣ - تعزى الزيادة البالغة ١٠٠ ٩٥٣ ٥ دولار إلى الأثر الصافي للتسويات التي أجريت على التكاليف القياسية للمرتبات والتكاليف العامة للموظفين ومعدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وتستند التنقيحات التي أجريت على التكاليف القياسية للمرتبات لعام ٢٠١٢ إلى متوسطات كشوف المرتبات الفعلية التي مورست حتى الآن في فترة السنتين، حسب الفئة والرتبة. وفي ما يتعلق بهذا التقرير، فقد جرى تحليل متوسطات كشوف المرتبات الشهرية للمحكمة، للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، بالنسبة لكل فئة ورتبة، وقورنت بتلك المستخدمة في الاعتمادات الأولية. وتستند الإسقاطات المتعلقة بالفترة ٢٠١٣ إلى الاتجاهات السائدة في عام ٢٠١٢.

١٤ - وتدرج التكاليف العامة للموظفين في الميزانية كنسبة مئوية لصافي المرتبات بالنسبة لكل مركز عمل. وتتصل النفقات الواردة تحت بند التكاليف العامة للموظفين ببدلات الموظفين واستحقاقاتهم وتعييناتهم ونقلهم وانتهاء خدمتهم. وتستند تسوية التكاليف العامة للموظفين إلى تحليل التكاليف العامة الفعلية للموظفين بالنسبة للمحكمة خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وإلى الخبرة المكتسبة من الفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، مقارنة بتلك المفترضة في الاعتمادات الأولية.

دال - الشواغر

(الزيادة : ٠٠٠ ١٣٨ ٥ دولار)

١٥ - تعزى الزيادة البالغة ٠٠٠ ١٣٨ ٥ دولار إلى التسويات التي أجريت على معدلات الشواغر للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ في ضوء الخبرة المكتسبة، على النحو المبين في المرفق.

ثالثا - التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف

١٦ - الفرع الثاني أعلاه يحدد التسويات نتيجة للتغيرات في بارامترات تقدير التكاليف، مع الأخذ في الاعتبار تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف في عام ٢٠١٢، وآخر المعدلات

المتوقعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وبناء على ذلك، فإن التقديرات المنقحة على أساس النفقات الفعلية المتعلقة بالوظائف وآخر المعدلات المتوقعة، تبلغ ٢٠٠ ١٣٣ ٢٩٠ دولار، على النحو المبين في الجدول ٥، وسوف تدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

١٧ - وتمشيا مع قرار الجمعية العامة ٢٣٩/٦٦، تستند التقديرات المنقحة إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف في عام ٢٠١٢، مع إرجاء عملية إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف للأخذ في الاعتبار آخر المعدلات المتوقعة. وبناء على ذلك، تبلغ التقديرات المنقحة ما مقداره ٩٠٠ ٧٣٦ ٢٥١ دولار. وسوف ترد التسويات الناتجة عن الخبرة الفعلية المكتسبة خلال فترة السنتين في تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

١٨ - بناء على ذلك، فإن مبلغ ٧٠٠ ٤٠٨ ٧٢ دولار الوارد تحت بند الوظائف العام يعكس تجربة الإنفاق الفعلية للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر، ومقدرة استقراءً حتى كانون الأول/ديسمبر. وبالسنة لعام ٢٠١٣، فإن مبلغ ٠٠٠ ١٣٢ ٦٩ دولار، الوارد تحت بند الوظائف، يعكس عملية إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالوظائف المؤجلة، ولذلك، فإنه يظل في نفس مستوى الاعتمادات الأولية. ويعاد تقدير تكاليف الموارد غير المتعلقة بالوظائف وفقا للممارسة المتبعة، على نحو ما هو مفصل في الفرع الثاني أعلاه.

الجدول ٤

التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف مقابل الاعتمادات الأولية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الاعتمادات الأولية[أ]	التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف	الزيادة على الاعتمادات الأولية	
			المبلغ	النسبة المئوية
المجموع (الإجمالي)	**٢٨١ ٠٣٦,١**	**٢٨٣ ٠٦٧,٧**	**٢ ٠٣١,٦**	**٠,٧**
المجموع (الصافي)	**٢٥٠ ٥١٤,٨**	**٢٥١ ٧٣٦,٩**	**١ ٢٢٢,١**	**٠,٥**

(أ) كما هي معتمدة في القرار ٢٣٩/٦٦.

الجدول ٥

التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف وآخر المعدلات المتوقعة			التقديرات المنقحة استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية المتعلقة بالوظائف			الفرق		
أوجه الإنفاق	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢-٢٠١٣[أ]	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢-٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢-٢٠١٣
المتعلقة بالوظائف (بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٧٢ ٤٠٨,٧	٧٦ ١٩٧,٥	١٤٨ ٦٠٦,٢	٧٢ ٤٠٨,٧[ب]	٦٩ ١٣٢,٠[ج]	١٤١ ٥٤٠,٧	–	(٧ ٠٦٥,٥)	(٧ ٠٦٥,٥)[د]
غير المتعلقة بالوظائف	٧٦ ٨٧٩,٩	٦٤ ٦٤٧,١	١٤١ ٥٢٧,٠	٧٦ ٨٧٩,٩	٦٤ ٦٤٧,١	١٤١ ٥٢٧,٠	–	–	–
المجموع (الإجمالي)	**١٤٩ ٢٨٨,٦**	**١٤٠ ٨٤٤,٦**	**٢٩٠ ١٣٣,٢**	**١٤٩ ٢٨٨,٦**	**١٣٣ ٧٧٩,١**	**٢٨٣ ٠٦٧,٧**	**–**	**(٧ ٠٦٥,٥)**	**(٧ ٠٦٥,٥)**
الإيرادات									
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين			٣٢ ٠٣٠,١			٣١ ٠٣١,٣			(٩٩٨,٨)
إيرادات أخرى			٢٩٩,٥			٢٩٩,٥			–
المجموع (الصافي)			**٢٥٧ ٨٠٣,٦**			**٢٥١ ٧٣٦,٩**			**(٦ ٠٦٦,٧)**

(أ) سوف تدرج في قاعدة الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

(ب) استنادا إلى تجربة الإنفاق الفعلية (كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر مقدرة استقراءً إلى كانون الأول/ديسمبر).

(ج) على نفس مستوى الاعتمادات الأولية.

(د) إعادة تقدير التكاليف المرجأة المتعلقة بالوظائف.

رابعا- الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة

١٩ - مطلوب من الجمعية العامة أن تحيط علما بالمستوى المنقح للموارد لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، وقاعدة الموارد للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، كما ترد في الجدول ٥.

٢٠ - ومطلوب أيضا من الجمعية العامة البت في التقديرات المنقحة كما ترد في الجدول ٤ وفقا للقرار ٦٦/٢٣٩.

المرفق

افتراضات الميزانية: المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

معايير الميزانية	الاعتمادات الأولية		التقديرات المقترحة للاعتماد المنقح	
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
سعر الصرف[أ]	٠,٧٥٠[ب]	٠,٧٥٠[ب]	٠,٧٧٩	٠,٧٧٩
معدل التضخم (نسبة مئوية)	٢,٠	١,٨	٢,٦	٢,٠
مضاعف تسوية المقر (نسبة مئوية)	٥٣,٥٣[ج]	٥٦,١٣[ج]	٤٩,٥٨	٥٢,١٠
معدل التكاليف العامة للموظفين (نسبة مئوية)	٣٥,٠٨	٣٥,٠٨	٣٨,٥٤	٣٨,٥٤
معدلات شغور الوظائف المستمرة				
الفئة الفنية وما فوقها (نسبة مئوية)	٩,٥٠	٩,٥٠	٨,٨٠	٨,٨٠
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها (نسبة مئوية)	٧,٩٠	٧,٩٠	٠,٢٠	٠,٢٠
معدلات شغور الوظائف الجديدة				
الفئة الفنية وما فوقها (نسبة مئوية)	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها (نسبة مئوية)	٤٠,٠٠	٤٠,٠٠	٤٠,٠٠	٤٠,٠٠

(أ) اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة.

(ب) المعدلات المدرجة في الميزانية للاعتمادات غير المتعلقة بالوظائف فقط. أما تلك المتعلقة بالوظائف، فهي بمعدل الاعتمادات المنقحة وقدره ٠,٧٥٣ لعام ٢٠١٢ وعام ٢٠١٣.

(ج) معدلات الميزانية المرجأة (عملا بالقرار ٦٦/٢٣٩)؛ ويبلغ المعدل المدرج في الميزانية كما اعتمد في الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ ما مقداره ٥٠,٧٣ لعام ٢٠١٢ و ٥٢,٠٠ لعام ٢٠١٣.